

# GoldStar

Руководство по установке и эксплуатации

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (БЕСПРОВОДНОЙ)

YAP1F





## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение кондиционера GoldStar.

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно изучите настоящее Руководство. Оно содержит важные указания по безопасности, правила эксплуатации кондиционера и ухода за ним.

Сохраняйте Руководство в течение всего срока службы прибора.

## СОДЕРЖАНИЕ:

<b>ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ</b> .....	3
<b>ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ</b> .....	3
<b>ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ</b> .....	3
<b>УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ</b> .....	3
Меры безопасности при использовании элементов питания.....	3
<b>ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ YAP1F</b> .....	5
Кнопки и их функции.....	5
Подготовка к работе (настройка часов).....	5
Использование кнопок пульта ДУ.....	5
Включение и выключение кондиционера.....	5
Выбора режима.....	5
Регулировка температуры.....	6
Регулировка скорости работы вентилятора.....	6
Регулировка качания жалюзи.....	6
Функция турбовентиляции TURBO.....	6
Включение и выключение подсветки внутреннего блока.....	7
Переключение режимов отображения температуры.....	7
Функция самоочистки.....	7
Функция ионизации.....	7
Приточная вентиляция.....	7
Ночной режим.....	7
Функция IFEEL.....	7
Установка таймера включения и таймера выключения.....	7
Использование комбинаций кнопок.....	8
Блокировка кнопок.....	8
Установка единицы измерения температуры.....	8
Функция энергосбережения в режиме охлаждения.....	8
Энергосберегающий режим поддержания плюсовой температуры (+8°C).....	8
<b>БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ</b> .....	9

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Все рисунки в настоящем руководстве приведены для наглядности, реальное изделие может незначительно отличаться от изображения.



Срок службы изделия: 7 лет  
Гарантийный срок: 4 года

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ЗАМЕЧАНИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ СИСТЕМ КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

- Перед началом установки и эксплуатации необходимо внимательно ознакомиться со всеми инструкциями и точно их выполнять.
- Во время работы системы суммарная производительность внутренних блоков не должна превышать суммарную производительность внешних блоков, в противном случае эффективность охлаждения или обогрева может снизиться.
- Данное руководство должно храниться у пользователей и обслуживающего персонала.
- При появлении неполадок в работе устройства, следует прекратить его использования и связаться с авторизованным сервисным центром производителя, сообщив информацию на маркировке (модель, холодопроизводительность, серийный номер, дату выпуска), а также описать неисправность.
- Наша продукция тщательно проверяется на заводе перед отгрузкой. Во избежание повреждения или неполадок в работе в результате неправильного демонтажа не демонтируйте блоки системы самостоятельно. Если вам нужно демонтировать и проверить кондиционер, обратитесь в сервисный центр производителя, чтобы вызвать технических специалистов.
- Все рисунки в настоящем руководстве приведены для наглядности. При возникновении коммерческой или производственной необходимости производитель оставляет за собой право изменять внешний вид устройств.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

Если кондиционер включен, после нажатия кнопки пульта ДУ на его дисплее на короткое время появляется индикатор  и кондиционер подает звуковой сигнал, что означает, что сигнал от пульта ДУ был получен.

При использовании пульта ДУ направляйте его непосредственно на приемник инфракрасных сигналов на передней панели кондиционера.

Предметы, находящиеся между пультом дистанционного управления и окошком приемника, могут мешать правильной работе.

Прохождению сигнала также могут мешать люминесцентные лампы и беспроводные телефоны, в этом случае следует

использовать пульт ДУ в непосредственной близости от кондиционера.

Не следует оставлять пульт ДУ на расстоянии ближе 1 м от телевизора или стереосистемы.

Не подвергайте пульт ДУ ударам, не погружайте его в жидкости и не оставляйте в местах с высокой влажностью.

Не оставляйте пульт ДУ под прямыми солнечными лучами или вблизи источников тепла, так как чрезмерный нагрев может деформировать корпус.

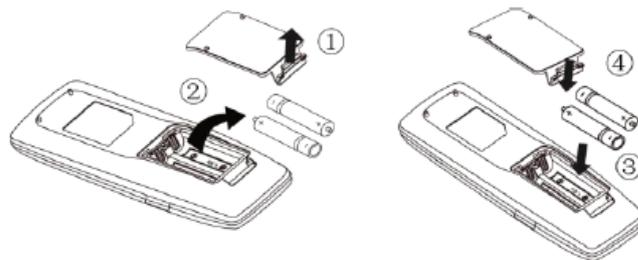
## ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ

1. После подключения внутреннего блока к сети электропитания нажмите кнопку ON/OFF на пульте ДУ, чтобы его включить.
2. Последовательно нажимая кнопку MODE, выберите нужный режим работы кондиционера.
3. Кнопками ▲ и ▼ установите нужную температуру (в автоматическом режиме температура устанавливается автоматически).
4. Последовательно нажимая кнопку FAN, установите нужную скорость работы вентилятора.

## УСТАНОВКА И ЗАМЕНА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

Если индикация дисплея пульта ДУ стала нечеткой или отсутствует, либо пульт стал плохо работать, необходимо провести замену элементов питания.

Пульт ДУ работает от двух батареек AAA 1,5 В.



1. Слегка нажмите на защелку крышки батарейного отсека и снимите крышку.
2. Извлеките старые батарейки.
3. Установите две новые батарейки типа AAA 1,5 В. Во время установки соблюдайте полярность («+» к «+» и «-» к «-»).
4. Закройте крышку батарейного отсека.

## **Меры безопасности при использовании элементов питания**

Устанавливайте элементы питания в строгом соответствии с полярностью.

Различные типы элементов питания имеют различные характеристики. Не используйте вместе элементы питания разных типов.

Не используйте вместе старые и новые элементы питания. Одновременное использование старых и новых элементов питания снижает срок службы нового элемента питания или ведет к утечкам электролита из старого элемента питания.

Выньте элементы питания сразу же, как только они разрядились. Химикаты, вытекшие из элементов питания, вызывают коррозию. Если обнаружены следы утечки химикатов, удалите их тканью.

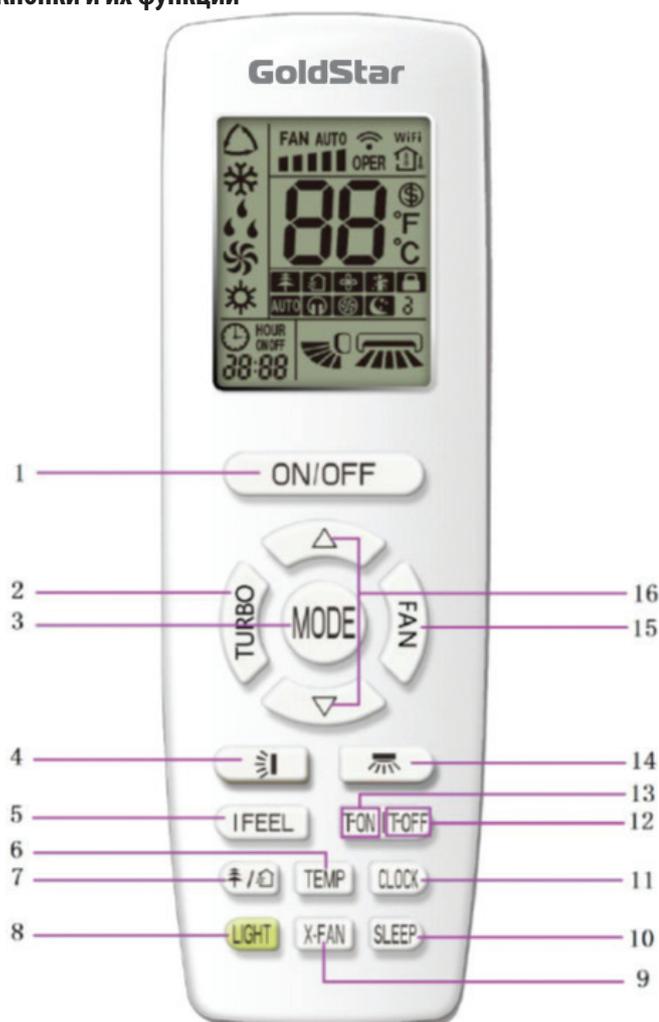
Выньте элементы питания из пульта ДУ, если он не используется в течение длительного времени.

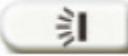
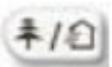
Не оставляйте пульт ДУ на расстоянии ближе 1 м от телевизоров или стереосистем.

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ YAP1F

### Кнопки и их функции



1. ON/OFF Кнопка включения/выключения кондиционера
2. TURBO Кнопка включения/выключения TURBO
3. MODE Кнопка выбора режима работы кондиционера
4.  Кнопка регулировки качания жалюзи вверх-вниз
5. IFEEL Кнопка включения/выключения функции IFEEL
6. TEMP Кнопка выбора режима отображения температуры
7.  Кнопка включения/выключения функций ионизации и приточной вентиляции (при их наличии)
8. LIGHT Кнопка включения/выключения подсветки внутреннего блока
9. X-FAN Кнопка включения/выключения функции самоочистки
10. SLEEP Кнопка установки ночного режима

11. CLOCK Кнопка установки времени часов
12. T-OFF Кнопки установки таймера выключения
13. T-ON Кнопки установки таймера включения
14.  Кнопка регулировки качания жалюзи право-влево
15. FAN Кнопка переключения режимов работы вентилятора
16. ▲▼ Кнопки установки температуры/времени

### ПРИМЕЧАНИЕ:

Для некоторых моделей кондиционеров некоторые функции недоступны, в этом случае кнопки пульта ДУ, соответствующие этим функциям, неактивны.

### Подготовка к работе (настройка часов)

При первом использовании пульта ДУ, а также после замены элементов питания необходимо установить время часов.

1. Нажмите кнопку CLOCK, индикатор  на дисплее пульта начнет мигать.
2. Кнопками ▲▼ установите время. Чтобы быстро изменять время, нажмите и удерживайте кнопку ▲ или ▼.
3. Еще раз нажмите кнопку CLOCK для подтверждения. Установленное время отобразится на дисплее.

### Использование кнопок пульта ДУ

Здесь описаны общие операции для данного пульта ДУ. Если конкретная модель кондиционера не поддерживает какую-либо из функций, вы не сможете ее активировать с помощью пульта ДУ.

### Включение и выключение кондиционера

Нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить или выключить кондиционер.

Когда кондиционер включен, индикатор питания загорается зеленым светом.

Когда кондиционер выключен, индикатор питания горит красным светом.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В зависимости от модели цвета светового индикатора могут отличаться.

### Выбора режима

Последовательно нажимайте кнопку MODE, чтобы выбрать режим работы кондиционера. При этом на ЖК-дисплее пульта ДУ будут изменяться индикаторы текущего режима:



- автоматический режим;

- режим охлаждения;

- режим осушения;

- режим вентиляции;

- режим обогрева.

## Регулировка температуры

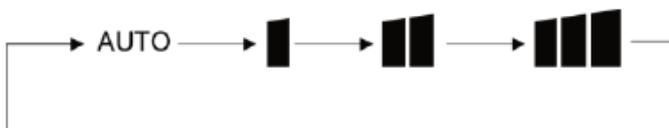
Используйте кнопки ▲▼ для установки нужной температуры в режиме охлаждения или обогрева. Температура устанавливается в диапазоне от 16 до 30°C. Чтобы увеличить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку ▲. Чтобы уменьшить установленную температуру на один градус, нажмите кнопку ▼. Чтобы быстро изменить значение установленной температуры, нажмите и удерживайте одну из кнопок ▲▼ до тех пор, пока на дисплее не отобразится нужное значение.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

В автоматическом режиме кнопки ▲▼ неактивны, температура устанавливается автоматически.

## Регулировка скорости работы вентилятора

Последовательно нажимайте кнопку FAN, чтобы установить нужную скорость работы вентилятора: авто, низкая, средняя или высокая.



### ПРИМЕЧАНИЯ:

При переключении режимов скорость работы вентилятора запоминается.

В режиме осушения устанавливается низкая скорость работы вентилятора, и данную настройку изменить невозможно.

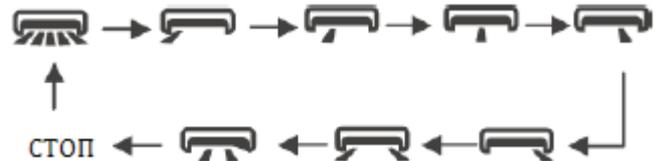
## Регулировка качания жалюзи

Вы можете регулировать качание жалюзи вверх-вниз и влево-вправо.

1. Качание жалюзи вправо-влево также имеет два базовых режима: фиксированное положение жалюзи и качание с заданным углом.

В режиме фиксированного положения последовательно нажимайте кнопку , чтобы определить положение жалюзи.

В режиме качания с заданным углом последовательно нажимайте кнопку , чтобы выбрать подходящий угол качания:

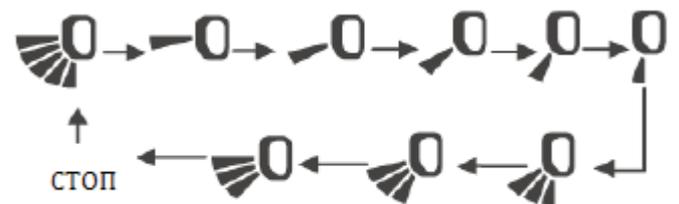


Вы также можете нажать и удерживать кнопку , когда на дисплее отобразится индикатор нужного режима, отпустите кнопку.

2. Качание жалюзи вверх-вниз имеет два базовых режима: фиксированное положение жалюзи и качание с заданным углом.

В режиме фиксированного положения последовательно нажимайте кнопку , чтобы определить положение жалюзи.

В режиме качания с заданным углом последовательно нажимайте кнопку , чтобы выбрать подходящий угол качания:



Вы также можете нажать и удерживать кнопку , когда на дисплее отобразится индикатор нужного режима, отпустите кнопку.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

При выключении функции колебаний жалюзи (индикация на дисплее отсутствует) во время колебаний они останутся в том положении, в котором они были в момент выключения функции.

## Функция турбовентиляции TURBO

В режиме охлаждения или обогрева нажмите кнопку TURBO, чтобы включить или выключить функцию TURBO. Если турбовентиляция

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

включена, на дисплее отображается индикатор .

Когда функция TURBO включена, вентилятор работает на максимальной скорости, что позволяет ускорить охлаждение или обогрев помещения.

## Включение и выключение подсветки внутреннего блока

Нажмите кнопку LIGHT, чтобы включить или выключить подсветку внутреннего блока. Подсветка внутреннего блока отражает текущий режим работы внутреннего блока.

## Переключение режимов отображения температуры

По умолчанию после запуска кондиционера на дисплеях проводного и беспроводного пультов управления отображается установленная температура.

Последовательно нажимайте кнопку TEMP, чтобы на дисплее поочередно отображалась установленная температура (  ), текущая температура в помещении (  ), текущая температура на улице (  ).

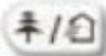
Текущая температура в помещении или на улице будет отображаться на дисплее несколько секунд, а затем снова отобразится установленная температура.

## Функция самоочистки

Функция самоочистки используется для предотвращения появления плесени и размножения бактерий. Если функция самоочистки включена, то после выключения кондиционера из режима охлаждения или осушения вода будет автоматически испарена из испарителя внутреннего блока.

В режиме охлаждения или осушения нажмите кнопку X-FAN, чтобы включить или выключить функцию самоочистки. Если функция самоочистки включена, на дисплее отображается индикатор .

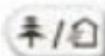
## Функция ионизации

Когда кондиционер включен, нажмите кнопку , чтобы включить или выключить функцию ионизации.

Если функция ионизации включена, на дисплее отображается индикатор .

Функция ионизации доступна только для моделей внутренних блоков со встроенным ионизатором. Ионизация воздуха помогает бороться с пылью и уничтожает болезнетворные бактерии.

## Приточная вентиляция

Нажмите и удерживайте кнопку , чтобы включить или выключить приточную вентиляцию.

Если приточная вентиляция включена, на дисплее отображается индикатор .

Если внутренний блок соединен с клапаном свежего воздуха, при включении функции приточной вентиляции клапан свежего воздуха периодически открывается и в помещение поступает свежий воздух, что позволяет улучшить качество воздуха.

## Ночной режим

В режиме охлаждения, обогрева или осушения нажмите кнопку SLEEP, чтобы включить или выключить ночной режим.

Если ночной режим включен, на дисплее отображается индикатор .

### ПРИМЕЧАНИЯ:

*В режиме вентиляции и в автоматическом режиме ночной режим недоступен.*

При выключении кондиционера или изменении режима ночной режим выключается.

## Функция IFEEL

Когда кондиционер включен, нажмите кнопку IFEEL, чтобы активировать соответствующую функцию. Тогда кондиционер будет регулировать температуру в помещении на основании данных датчика температуры, встроенного в пульт ДУ, таким образом, установленная температура будет достигнута непосредственно рядом с пользователем.

Когда функция IFEEL включена, на дисплее отображается индикатор . Нажмите кнопку IFEEL еще раз, чтобы отключить функцию.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*При включении функции IFEEL положите пульт рядом с собой. Не следует класть пульт рядом с объектами с высокой или низкой температурой, т.к. в этом случае температура в помещении будет определена некорректно.*

## Установка таймера включения и таймера выключения

Вы можете установить время работы кондиционера с помощью таймеров включения и выключения.

Перед настройкой таймеров убедитесь, что текущее время

установлено правильно. При необходимости скорректируйте время часов.

## 1. Таймер выключения

1. Нажмите кнопку T-OFF, тогда на дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «OFF», а в зоне отображения времени часов отобразится время таймера, установленное в прошлый раз.
2. Кнопками ▲▼ установите время выключения кондиционера.
3. Еще раз нажмите кнопку T-OFF для подтверждения. На дисплее будет постоянно гореть индикатор «OFF» и отобразится текущее время.
4. Чтобы отключить таймер выключения, нажмите кнопку T-OFF, индикатор «OFF» должен исчезнуть с дисплея.

## 2. Таймер включения

1. Нажмите кнопку T-ON, тогда на дисплее пульта ДУ начнет мигать индикатор «ON», а в зоне отображения времени часов отобразится время таймера, установленное в прошлый раз.
2. Кнопками ▲▼ установите время включения кондиционера.
3. Еще раз нажмите кнопку T-ON для подтверждения. На дисплее будет постоянно гореть индикатор «ON» и отобразится текущее время.
4. Чтобы отключить таймер включения, нажмите кнопку T-ON, индикатор «ON» должен исчезнуть с дисплея.

## Использование комбинаций кнопок

Здесь описаны общие операции для данного пульта ДУ. Если конкретная модель кондиционера не поддерживает какую-либо из функций, вы не сможете ее активировать с помощью пульта ДУ.

## Блокировка кнопок

Одновременно нажмите кнопки ▲ и ▼, чтобы заблокировать кнопки или снять блокировку кнопок. Когда кнопки пульта ДУ

заблокированы, на дисплее отображается индикатор  и при

нажатии какой-либо кнопки индикатор  мигает три раза, при этом сигнал к внутреннему блоку не посылается. Если блокировка

кнопок отключена, индикатор  исчезает с дисплея.

## Установка единицы измерения температуры

Когда кондиционер выключен, одновременно нажмите кнопки ▼ и MODE, чтобы переключить единицу измерения температуры: °C или °F.

## Функция энергосбережения в режиме охлаждения

В режиме охлаждения одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить функцию энергосбережения. Когда функция включена, на дисплее пульта ДУ загорается индикатор «SE». В режиме энергосбережения минимальная температура работы кондиционера в режиме охлаждения ограничивается для достижения максимального сбережения электроэнергии.

Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить функцию энергосбережения, индикатор «SE» исчезнет с дисплея.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Данная функция энергосбережения доступна только в режиме охлаждения. Она автоматически выключается при изменении режима работы кондиционера или при включении ночного режима.*

## Энергосберегающий режим поддержания плюсовой температуры (+8°C)

В режиме обогрева одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы включить энергосберегающий режим поддержания плюсовой температуры. Когда режим включен, на дисплее пульта

ДУ загорается индикатор , а в зоне отображения температуры автоматически устанавливается значение 8°C.

Данный режим используется в холодный период для поддержания плюсовой температуры в неиспользуемом помещении, чтобы не допустить его замерзания.

Снова одновременно нажмите кнопки TEMP и CLOCK, чтобы отключить энергосберегающий режим поддержания плюсовой

температуры, индикатор  исчезнет с дисплея, а в зоне отображения температуры появится индикация ранее установленной температуры.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Данный режим энергосбережения доступен только в режиме обогрева. Он автоматически выключается при изменении режима работы кондиционера или при включении ночного режима.*

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ПРАВИЛА ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Срок гарантии на установки для кондиционирования воздуха составляет 4 года со дня продажи. Длительность гарантийного периода не зависит от того факта, что оборудование может не использоваться.

1. Гарантийный ремонт кондиционеров GoldStar осуществляется при соблюдении следующих правил:
  - Монтаж, техническое обслуживание, ремонт или любые другие работы с оборудованием, выполняются авторизованным дилером GoldStar;
  - Потребителем соблюдаются все требования, изложенные в «Руководстве по эксплуатации» и своевременно осуществляется регламентное сервисное обслуживание (в гарантийном талоне ставится соответствующая отметка).
2. Ответственность за выполнение монтажных работ несет специализированная организация, производящая установку. Фирма-производитель не несет ответственность за неправильно установленное оборудование или за оборудование, вышедшее из строя вследствие неправильной установки.

Центральный авторизованный сервисный центр: ООО «ПРОФСЕРВИС», 142791, г. Москва, поселение Сосенское, ул. Адмирала Корнилова, владение 34, стр. 5, ком. 12

Компания производитель оставляет за собой право, без предварительного уведомления, вносить изменения в список авторизованных сервисных центров, включая изменения адресов и телефонов существующих. Адрес ближайшего ЦС вы можете узнать по телефону горячей линии 8-800-200-46-53 или на сайте <http://www.goldstar-climate.ru/>

Изготовитель:  
ГОЛДСТАР КОНТИНЕНТАЛ ЛИМИТЕД  
7/Ф Аубин Хаус 171-172, Глаусестер Роуд Ванчай Гонконг. Сделано в Китае.

Manufacturer:  
GOLDSTAR CONTINENTAL LIMITED  
7/F., Aubin HSE 171-172, Gloucester RD Wanchai, HK. Made in CHINA

Импортер/организация, уполномоченная на принятие претензий от покупателей на территории России: ООО «ПРОФСЕРВИС», 142791, г. Москва, поселение Сосенское, ул. Адмирала Корнилова, владение 34, стр. 5, ком. 12

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ



### Соответствует техническим регламентам:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;  
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»;  
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

### Сведения о сертификации:

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-НК.АД53.В.03685  
Дата регистрации декларации о соответствии: 21.08.2017  
Срок действия с 20.08.2017 по 21.08.2018 включительно.

Декларация о соответствии принята на основании протоколов испытаний №№ ЕАС15/082017-0828, ЕАС15/082017-0829, ЕАС15/082017-0830 от 21.08.2017 года Испытательной лабораторией ООО "ЕАС СТАНДАРТ", сертификат о признании компетентности испытательной лаборатории РОСС RU.31112.ИЛ.00015

Дата производства указана на изделии.

Срок службы изделия – 10 лет.

Гарантийный срок – 4 года.



**GoldStar**

